



Montréal, le 3 octobre 2003

Destinataires : Tous les intéressés

Objet : Requête demandant l'inclusion du montant fixé au titre des coûts d'exploitation dans le prix minimum et demande d'ordonnance provisoire
Notre dossier : R-3517-2003

Régie de l'énergie
DOSSIER: R-3528-2004
DÉPOSÉE EN AUDIENCE
Date: 14 avril 2004
Pièces n°: Non coté

Le 30 septembre 2003, 110765 Canada Ltée (Intergaz) et l'Association québécoise des indépendants du pétrole (AQUIP) ont déposé à la Régie de l'énergie (la Régie) une demande d'inclusion, pour la ville de Saint-Jérôme, du montant fixé au titre des coûts d'exploitation dans les coûts que doit supporter un détaillant en essence ou en carburant diesel.

Les demanderesses allèguent que, pour la période allant du 25 février 2003 au 22 septembre 2003, la marge moyenne disponible pour couvrir les coûts d'exploitation a été de 1,23 cent le litre.

Il s'agit en l'occurrence d'une seconde demande dans cette zone. Lors de la première demande, il a été mis en preuve que la marge moyenne disponible a été de 1,21 cent le litre pour la période du 29 mai 2001 au 3 septembre 2001. Cette demande a donné lieu à une ordonnance d'inclusion d'une durée totale de 10 mois, allant du 23 avril 2002 au 25 février 2003 (décision D-2002-80).

Selon le deuxième paragraphe de l'article 59 de la *Loi sur la Régie de l'énergie*, la Régie peut procéder à l'inclusion du montant au titre des coûts d'exploitation dans les coûts que doit supporter un détaillant pour l'application de l'article 67 de la *Loi sur les produits et les équipements pétroliers*.

La Régie disposera de la demande sur dossier. À cet effet, elle permet aux intéressés de soumettre leurs observations sur la demande d'inclusion au plus tard le 17 octobre 2003. Une copie de la demande est disponible sur le site Internet de la Régie au www.regie-energie.qc.ca.

Richard Lassonde, avocat
Secrétaire par intérim de la Régie de l'énergie

RL/sp
Tour de la bourse
Case postale 001
800, place Victoria, 2^e étage
Bureau 2.35
Montréal (Québec) H4Z 1A2
Téléphone : (514) 873-2452 poste 221
Télécopieur : (514) 873-2070
www.regie-energie.qc.ca

R-3469-2001**Requête demandant l'inclusion du montant fixé au titre des coûts
d'exploitation dans le prix minimum (Saint-Jérôme) (par. 59 (2) de la
Loi sur la Régie de l'énergie)**

DEMANDEUR

**110765 CANADA LTÉE – ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDÉPENDANTS
DU PÉTROLE (INTERGAZ-AQUIP)**

M^e Eric Bédard

Fasken Martineau DuMoulin

Tour de la Bourse

800, Place Victoria – Bureau 3400

C.P. 242

Montréal (Québec) H4Z 1E9

Téléphone : (514) 397-7400 #4314

Télécopieur : (514) 397-7600

Courriel : ebedard@mtl.fasken.com

INTERVENANTS

**ACTION RÉSEAU CONSOMMATEUR – FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS
COOPÉRATIVES D'ÉCONOMIE FAMILIALE (ARC-FACEF)**

M^e Claude Tardif

Rivest Schmidt

7712, rue Saint-Hubert

Montréal (Québec) H2R 2N8

Téléphone : (514) 948-1888 #229

Télécopieur : (514) 948-0772

Courriel : claudetardif@rivestschmidt

ASSOCIATION DES SERVICES DE L'AUTOMOBILE INC. DU QUÉBEC (ASA)

M^e Ivanhoé Chalifoux - Monsieur Maurice Maisonneuve

7400, boul. Les Galeries d'Anjou – Bureau 410

Anjou (Québec) H1M 3M2

Téléphone : (514) 595-0681

Télécopieur : (514) 595-5512

Courriel : maurice.maisonneuve@qc.com

R-3469-2001

**Requête demandant l'inclusion du montant fixé au titre des coûts
d'exploitation dans le prix minimum (Saint-Jérôme) (par. 59 (2) de la
Loi sur la Régie de l'énergie)**

INTERVENANTS (suite)

CAA-QUÉBEC – OPTION CONSOMMATEURS (CAA-OC)

M^e Yves Fréchette

Sylvestre, Charbonneau, Fafard
740, avenue Atwater
Montréal (Québec) H4C 2G9

Téléphone : (514) 937-2881 #245
Télécopieur : (514) 937-6529
Courriel : y.frechette@scf.qc.ca

COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LTÉE (PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE)

M^e Paule Hamelin

Desjardins Ducharme Stein Monast
600, rue de La Gauchetière Ouest – Bureau 2400
Montréal (Québec) H3B 4L8

Téléphone : (514) 878-9411 #5549
Télécopieur : (514) 878-4864
Courriel : hamepau@ddsm.ca

INSTITUT CANADIEN DES PRODUITS PÉTROLIERS (ICPP)

M^e Madeleine Renaud

McCarthy Tétrault
Le Windsor
1170, rue Peel
Montréal (Québec) H3B 4S8

Téléphone : (514) 397-4100 #4252
Télécopieur : (514) 875-6246
Courriel : mrenaud@mccarthy.ca

COSTO WHOLESALE CANADA LTD. (COSTCO)

M^e Christopher Richter

Woods & Associés
2000, avenue McGill College – Bureau 1100
Montréal (Québec) H3A 3H3

Téléphone : (514) 982-4545 #4504
Télécopieur : (514) 284-2046
Courriel : crichter@woods.qc.ca

R-3469-2001**Requête demandant l'inclusion du montant fixé au titre des coûts
d'exploitation dans le prix minimum (Saint-Jérôme) (par. 59 (2) de la
Loi sur la Régie de l'énergie)**

INTERVENANTS (suite)**PÉTRO-CANADA****M^e Eric Dunberry**

Ogilvy Renault

1981, avenue McGill College – Bureau 1100

Montréal (Québec) H3A 3C1

Téléphone : (514) 847-4747 #4492 (M^e Eric Dunberry)

Télécopieur : (514) 286-5474

Courriel : edunberry@ogilvyrenault.com**ULTRAMAR LTÉE (ULTRAMAR)****M^e Louis P. Bélanger**

Stikeman Elliott

1155, boul. René-Lévesque Ouest – 40^e étage

Montréal (Québec) H3B 3V2

Téléphone : (514) 397-3000 #3078

Télécopieur : (514) 397-3222

Courriel : lpbelanger@mtl.stikeman.com

R-3499-2002

**Audience sur les coûts d'exploitation que doit supporter
un détaillant en essence ou en carburant diesel (article
59 de la Loi sur la Régie de l'énergie (L.R.Q., c. R-6.01))**

INTERVENANTS

ASSOCIATION DES SERVICES DE L'AUTOMOBILE INC. (A.S.A.)

M^e Ivanhoé Chalifoux / M. Maurice Maisonneuve

404, rue Dawn
Montréal (Ville de LaSalle) (Québec) H8R 2Y4

Téléphone : (514) 595-0681

Télécopieur: (514) 595-5512

Courriel : maurice.maisonneuve@qc.aira.com

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDÉPENDANTS DU PÉTROLE (AQUIP)

M^e Éric Bédard / M^e Jean-François Hébert

Fasken Martineau Du Moulin
Tour de la Bourse
800 Place Victoria, bureau 3400, C.P.242
Montréal (Québec) H4Z 1E9

Téléphone : (514) 397-7400 poste 4314

Télécopieur : (514) 397-7600

Courriel : ebédard@mtl.fasken.com

Courriel : jfhebert@mtl.fasken.com

CAA-QUÉBEC ET OPTION CONSOMMATEURS (CAA/ OC)

M^e Pierre Tourigny

Lafortune Leduc
329, rue de la Commune Ouest, bureau 200
Montréal (Québec) H2Y 2E1

Téléphone : (514) 287-7171

Télécopieur : (514) 287-7588

Courriel : ptourigny@lafortuneleduc.com

COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE (PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE)

M^e Paule Hamelin

Desjardins Ducharme Stein Monast
600, rue de La Gauchetière Ouest, bureau 2400
Montréal (Québec) H3B 4L8

Téléphone : (514) 878-9411 poste 5549

Télécopieur: (514) 878-4864

Courriel : paule.hamelin@ddsm.ca

R-3499-2002

**Audience sur les coûts d'exploitation que doit supporter
un détaillant en essence ou en carburant diesel (article
59 de la Loi sur la Régie de l'énergie (L.R.Q., c. R-6.01))**

INTERVENANTS (suite)

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE-SECTION QUÉBEC (FCEI)

M^e Steve Cadrin

Cadrin Mayer
39, rue Saint-Eustache
Saint-Eustache (Québec) J7R 2L2

Téléphone : (450) 472-4861
Télécopieur : (450) 473-2554
Courriel : scadrin@videotron.ca

M. Richard Fahey

FCEI
500, boul. René Lévesque Ouest, bureau 900
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Téléphone : (514) 861-3234
Télécopieur : (514) 861-1711
Courriel : ricfah@fceiposte.com

INSTITUT CANADIEN DES PRODUITS PÉTROLIERS (ICPP)

M^e Éric Dunberry

Ogilvy Renault
1981, avenue McGill College, bureau 1100
Montréal (Québec) H3A 3C1

Téléphone : (514) 847-4492
Télécopieur : (514) 286-5474
Courriel : edunberry@ogilvyrenault.com

LES ENTREPÔTS COSTCO (COSTCO)

M^e Christopher L. Richter / M^e Christian Immer

Woods & Associés
2000, avenue McGill College, bureau 1100
Montréal (Québec) H3A 3H3

Téléphone: (514) 982-4545
Télécopieur: (514) 284-2046
Courriel: crichter@woods.qc.ca
Courriel : cimmer@woods.qc.ca

LES PÉTROLES IRVING INC.

M. Serge Parent

Directeur des opérations de détail - Partenariat
2750, chemin du Foulon
Sillery (Québec) G1T 1Y1

Téléphone: (418) 650-3051
Télécopieur: (418) 651-1302
Courriel : serge.parent@irvingoil.ca

R-3499-2002**Audience sur les coûts d'exploitation que doit supporter
un détaillant en essence ou en carburant diesel (article
59 de la Loi sur la Régie de l'énergie (L.R.Q., c. R-6.01))****INTERVENANTS (suite)****PETRO-CANADA****M^e Sophie Perreault**

Ogilvy Renault

1981, avenue McGill College, bureau 1100
Montréal (Québec) H3A 3C1

Téléphone : (514) 847-4747

Télécopieur : (514) 286-5474

Courriel : sperreault@ogilvyrenault.com**PRODUITS SHELL CANADA (SHELL)****M^e Madeleine Renaud**

McCarthy Tétrault

1170, rue Peel

Montréal (Québec) H3B 4S8

Téléphone : (514) 397-4252

Télécopieur : (514) 875-6246

Courriel : mrenaud@mccarthy.ca**ULTRAMAR LTÉE (ULTRAMAR)****M^e Louis P. Bélanger**

Stikeman Elliott

1155, boulevard René-Lévesque, 40^e étage

Montréal (Québec) H3B 3V2

Téléphone : (514) 397-3078

Télécopieur : (514) 397-3578

Courriel : lpbelanger@stikeman.com**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)****M^e Claude Tardif**

Rivest Schmidt

7712, rue Saint-Hubert

Montréal (Québec) H2R 2N8

Téléphone : (514) 948-1888 poste 229

Télécopieur : (514) 948-0772

Courriel : claudetardif@rivestschmidt.qc.ca

Bordereau de télécopie

Date : Le 3 octobre 2003 Nombre total de pages : 8

Destinataire

- Aux intervenants dans la cause R-3469-2001 dont les noms apparaissent sur la liste en annexe
- Aux intervenants dans la cause R-3499-2002 dont les noms apparaissent sur la liste en annexe

Expéditeur Nom : Jacinthe Moffette Unité administrative : Service du greffe

Téléphone : (514) 873-2452 poste 300 Télécopieur : (514) 873-2070

Message :

Dossier R-3517-2003

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ ET AVERTISSEMENT RELATIF À LA LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (L.R.Q., c.A-2.1)

L'information transmise avec ce bordereau est de nature privilégiée et confidentielle. Elle est destinée à l'usage exclusif du destinataire identifié ci-dessus. Si vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé qu'il est strictement interdit d'utiliser cette information, de la copier, la distribuer ou la diffuser.

Si cette communication vous a été transmise par erreur, veuillez la détruire et nous en aviser immédiatement par téléphone.

Tour de la Bourse, Case postale 001
800, Place Victoria, 2^e étage, bureau 2.55
Montréal (Québec) H4Z 1A2